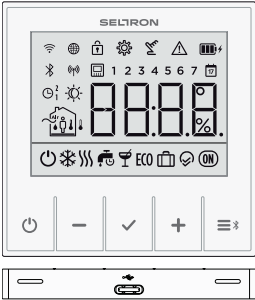


IT

Descrizione



- La batteria è 100% carica.
- È necessaria la ricarica della batteria.
- La batteria si sta caricando.
- La connessione al dispositivo intelligente è stabilita.
- La connessione al dispositivo intelligente è in corso.
- La connessione wireless con il controller è stata stabilita. Il segnale è eccellente.
- La connessione wireless con il controller è stata stabilita. Il segnale è buono.
- La connessione wireless con il controller è stata stabilita. Il segnale è debole.
- La connessione wireless al controller è in corso o non può essere stabilita.
- Tastiera bloccata/l'accesso all'unità ambiente è limitato.
- Malfunzionamento del funzionamento dell'unità ambiente.

Caricare la batteria prima dell'uso (si applica solo ai modelli wireless)

L'unità ambiente ha una batteria ricaricabile incorporata. Si consiglia di caricare completamente la batteria prima di iniziare a utilizzare l'unità ambiente. Per la ricarica, è possibile utilizzare qualsiasi caricabatterie domestico dotato di un connettore USB-C. La porta di ricarica della batteria si trova nella parte inferiore dell'unità ambiente. La ricarica della batteria può richiedere fino a 10 ore in condizioni normali. La batteria deve essere caricata una volta all'anno.

Per caricare la batteria, non è necessario rimuovere l'unità ambiente dalla sua base.

L'unità ambiente wireless viene fornita in modalità di risparmio batteria. Questo stato viene segnalato sul display "St.by". Quando si preme un pulsante qualsiasi sull'unità ambiente, la modalità di risparmio batteria viene annullata per 1 ora. Quando l'unità ambiente viene collegata al regolatore per la prima volta, la modalità di risparmio batteria viene annullata in modo permanente. Se l'unità ambiente non riesce a connettersi al regolatore entro un'ora, tornerà alla modalità di risparmio della batteria.

Attivazione e disattivazione del funzionamento

Con una pressione di 1 secondo sul pulsante scegliamo tra le modalità di funzionamento dell'unità ambiente. A seconda del modello di regolatore, possiamo scegliere tra riscaldamento dell'ambiente, riscaldamento dell'ambiente e riscaldamento dell'ACS, riscaldamento dell'ACS e riscaldamento spento.

Scelta della modalità di funzionamento: riscaldamento o raffreddamento

Premendo il pulsante per 10 secondi scegliere tra la modalità di funzionamento di riscaldamento o raffreddamento. La modalità di funzionamento può essere selezionata solo se il funzionamento dell'unità ambiente è spento .

Impostazione della temperatura diurna e notturna desiderata

La temperatura diurna e notturna richiesta può essere impostata quando il funzionamento è attivo. Premendo il tasto o , si apre l'impostazione della temperatura desiderata (giorno o notte), che è attiva in quel momento. Impostare la temperatura desiderata con i pulsanti o . Premendo il tasto , si passa alla seconda impostazione di temperatura. Premendo nuovamente il tasto , usciamo dall'impostazione di temperatura.

Funzioni utente

Premendo il pulsante , selezioniamo tra le funzioni utente. Confermare la funzione selezionata con il pulsante . Quindi selezionare la temperatura della funzione richiesta con il pulsante o , e confermarla con il pulsante . Infine, con il pulsante e , selezionare l'ora o la data di scadenza automatica della funzione. Premendo il pulsante , si esce dall'impostazione della funzione utente. Sono disponibili le seguenti funzioni:

- Per il funzionamento a temperatura confortevole
- Per il funzionamento a temperatura economica
- Per il funzionamento con temperatura festiva
- Per l'attivazione una tantum del riscaldamento dell'ACS
- Per il funzionamento indipendentemente dalla temperatura ambiente

Una funzione utente attiva può essere disattivata anticipatamente selezionandola di nuovo.

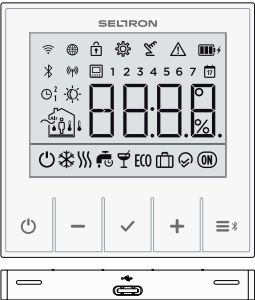
Controllo dell'unità ambiente con un dispositivo intelligente

Scaricare l'app Clausius BT da Google Play Store per dispositivi Android o dall'iStore Apple per dispositivi iOS. Aprire l'app e cliccare sull'icona per aggiungere un nuovo dispositivo e seguire le istruzioni dell'app.



NL

Beschrijving



- De batterij is 100% opgeladen.
- Batterij opladen vereist.
- De batterij wordt opgeladen.
- De verbinding met het smart-apparaat is tot stand gebracht.
- De verbinding met het smart-apparaat wordt tot stand gebracht.
- De draadloze verbinding met de ontvanger is tot stand gebracht. Het signaal is uitstekend.
- De draadloze verbinding met de ontvanger is tot stand gebracht. Het signaal is goed.
- De draadloze verbinding met de ontvanger is tot stand gebracht. Het signaal is zwak.
- De draadloze verbinding met de ontvanger wordt tot stand gebracht of kan niet tot stand worden gebracht.
- Vergrendelde toetsen / toegang tot de kamer-unit is beperkt.
- Storing in de kamer-unit.

Batterij opladen voor gebruik (is alleen van toepassing op draadloze modellen)

Kamer-unit heeft een ingebouwde oplaadbare batterij. Het is aanbevolen om de batterij volledig op te laden voordat u de kamer-unit in gebruik neemt. Voor het opladen kunt u elke gewone oplader met een USB-C-aansluiting gebruiken. De laadpoort bevindt zich aan de onderkant van de kamer-unit. Het opladen kan onder normale omstandigheden tot 10 uur in beslag nemen en moet minstens eenmaal per jaar gebeuren.

Om de batterij op te laden hoeft de kamer-unit niet uit zijn basisstation te worden genomen.

De draadloze kamer-unit wordt geleverd in de batterijspaarstand. Deze status wordt aangeduid door de melding "St.by". Als u op een willekeurige toets van de kamer-unit drukt, wordt de batterijspaarstand uitgeschakeld gedurende 1 uur. Wanneer de kamer-unit voor het eerst op de regelaar wordt aangesloten, wordt de batterijspaarstand permanent geannuleerd. Als de kamer-unit niet binnen een uur verbinding maakt met de regelaar, schakelt hij terug naar de batterijspaarstand.

In- en uitschakelen

We kiezen de stand van de kamer-unit door 1 seconde op toets te drukken. Afhankelijk van het type regelaar kunnen we kiezen tussen kamerverwarming, kamerverwarming en warmwaterverwarming, warmwaterverwarming en verwarming uitgeschakeld.

De stand kiezen: verwarmen of koelen

Door de toets 10 seconden lang in te drukken kunt u kiezen tussen de verwarmings- of de koelingsmodus. De stand kan alleen worden gekozen als de bediening van de kamer-unit is uitgeschakeld .

De gewenste dag- en nachttemperatuur instellen

De gewenste dag- en nachttemperatuur kunnen worden ingesteld wanneer de bediening is ingeschakeld. Door op de en toets te drukken, openen we de instelling van de gewenste temperatuur (dag of nacht), die op dat moment actief is. Stel de gewenste temperatuur in d.m.v. de en knoppen. Door op de te drukken, gaan we naar de tweede temperatuurinstelling. Door nogmaals op de te drukken, verlaten we de temperatuurinstelling.

Gebruikersfuncties

Door op de knop te drukken, kunnen we kiezen tussen de diverse gebruikersfuncties. Bevestig de geselecteerde functie met de -knop. Selecteer vervolgens de gewenste functietemperatuur met de en -knop en bevestig deze met de -knop. Tenslotte selecteert u met de en -knop de tijd of datum waarop de functie automatisch vervalt. Door op de -knop te drukken, verlaten we de instellingen van de gebruikersfunctie. Dit zijn de beschikbare functies:

- Voor gebruik bij een comfortabele temperatuur
- Voor gebruik bij een economische temperatuur
- Voor gebruik bij een vakantietemperatuur
- Voor eenmalige activering van warmwaterverwarming
- Voor gebruik bij een willekeurige kamertemperatuur

Een actieve gebruikersfunctie kan voortijdig worden uitgeschakeld door deze opnieuw te selecteren.

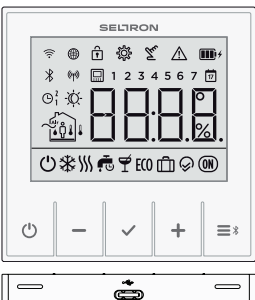
Besturing van de kamerunit met een smart device

Download de Clausius BT-app van de Google Play Store voor Android-apparaten of de Apple iStore voor iOS-apparaten. Open de app en klik op het pictogram om een nieuw apparaat toe te voegen en volg de instructies van de app.



ES

Descripción



- La batería está cargada al 100%.
 - La batería necesita carga.
 - La batería se está cargando.
 - Se ha establecido la conexión con el dispositivo inteligente.
 - Se está estableciendo la conexión con el dispositivo inteligente.
 - Se ha establecido la conexión inalámbrica con el controlador. La señal es excelente.
 - Se ha establecido la conexión inalámbrica con el controlador. La señal es buena.
 - Se ha establecido la conexión inalámbrica con el controlador. La señal es débil.
 - La conexión inalámbrica con el controlador se está estableciendo o no se puede establecer.
 - Teclas bloqueadas / acceso a la unidad de ambiente limitado.
 - Fallo de funcionamiento de la unidad de ambiente.
- Apagado de la calefacción o la refrigeración del lugar. La protección contra congelación o sobrecalentamiento está activa.
 - Calefacción del ambiente.
 - Refrigeración del ambiente.
 - Funcionamiento según la temperatura diurna deseada.
 - Funcionamiento según la temperatura nocturna deseada.
 - Temperatura ambiente medida.
 - La función «Fiesta» está activada.
 - La función «Eco» está activada.
 - La función «Vacaciones» está activada.
 - La función Chimenea está activada.
 - Agua caliente sanitaria de acuerdo con el programa de tiempo.
 - Agua caliente sanitaria: activación permanente
 - La función de calefacción de agua caliente sanitaria por única vez está activada.

Carga de la batería antes de usar (se aplica solo a los modelos inalámbricos)

La unidad de ambiente tiene una batería recargable integrada. Le recomendamos que cargue completamente la batería antes de comenzar a usar la unidad de ambiente. Para ello, puede utilizar cualquier cargador doméstico con un conector USB-C. El puerto de carga de la batería se encuentra en la parte inferior de la unidad de ambiente. La carga de la batería puede tardar hasta 10 horas en condiciones normales y debe hacerse una vez al año.

Para cargar la batería, no es necesario retirar la unidad de ambiente de su base.

La unidad de ambiente inalámbrica se entrega en modo de ahorro de batería. Este estado está señalado en la pantalla con la indicación «St.by». Al pulsar cualquier botón de la unidad de ambiente, el modo de ahorro de batería se cancela durante 1 hora. Cuando la unidad de ambiente se conecta al mando por primera vez, el modo de ahorro de batería se cancela permanentemente. Si la unidad de ambiente no se conecta al mando en el plazo de una hora, volverá al modo de ahorro de batería.

Activar y desactivar el funcionamiento

Con una pulsación de 1 segundo del botón , podemos elegir entre los modos de funcionamiento de la unidad de ambiente. Dependiendo del modelo del mando, podemos elegir entre calefacción de ambiente; calefacción de ambiente y de agua caliente sanitaria; calefacción de agua caliente sanitaria, y calefacción apagada.

Elección del modo de funcionamiento: calefacción o refrigeración

Al pulsar el botón durante 10 segundos, puede elegir entre el modo de funcionamiento de calefacción o refrigeración. Solo puede seleccionar un modo de funcionamiento si la unidad de ambiente está apagada .

Ajustar las temperaturas diurna y nocturna deseadas

La temperatura diurna y nocturna deseada se puede ajustar cuando se enciende el funcionamiento. Presione las teclas o para abrir la configuración de la temperatura deseada (diurna o nocturna) que esté activa en ese momento. Ajuste la temperatura que desee con los botones y . Presione la tecla de para pasar al segundo ajuste de temperatura. Presione de nuevo la tecla de para salir del ajuste de temperatura.

Funciones de usuario

Al pulsar el botón , podemos seleccionar una de las funciones de usuario. Confirme la función escogida con el botón . A continuación, seleccione la temperatura de funcionamiento deseada con los botones y , y confírmela con el botón . Por último, con los botones y , seleccione la hora o fecha de finalización automática de la función. Al pulsar el botón , salimos de la configuración de la función de usuario. Están disponibles las siguientes funciones:

- Para funcionar a una temperatura confortable
- Para funcionar a la temperatura de ahorro
- Para funcionar a la temperatura de vacaciones
- Para activar la calefacción del agua caliente sanitaria por única vez
- Para funcionar independientemente de la temperatura ambiente

Puede desactivar antes de tiempo una función de usuario activa seleccionándola de nuevo.

Controlar de la unidad de ambiente con un dispositivo inteligente

Descargue la aplicación Clausius BT desde la tienda Google Play Store para dispositivos Android o desde la Apple iStore para dispositivos iOS. Abra la aplicación, haga clic en el icono para añadir un nuevo dispositivo y siga las instrucciones de la aplicación.

